

大漢公報

孔子貳千四百八拾一年

夏曆歲次庚午年二月十一日

混亂時期中之道德觀

(友)

比年內亂不息。國人物質上之損失。爲數蓋不可計。然此等有形之損失。假以數年之安息。元氣之恢復。尙非其難。獨無形損失若道德方面之墮落。殊非有數十年之承平休養。不易恢復。去年統一成功。朝野人心爲之壹振。以爲從此不但可以安心建設。躋國家於安寧富強之域。即瀕於破產之人心風俗。亦庶乎藉此可以日趨淳厚。發展大陸性之民德。以爲建設國家之基本。故一時爲國家進長治久安之大計者。雖少具體之方案。而規模宏遠之議論。亦間或一聞。豈非前此割據形勢下之苟且風習。不圖百未舉壹。而兵禍再現。孤人民之厚望。此言之心痛者也。因而元氣非但不能恢復。而再受摧殘。隕防已潰之道。重加夷蕩。處此形勢之下者。真有長夜漫漫之感矣。

今日道德之墮落。即就目前最重要之數端論之。

一、人民受戰事影響而失業。者指不勝屈。生計所迫。弱者輾轉喪生。強者跳梁爲匪。日操其良心所不忍爲之殺人越貨。此輩今已遍於國內。生而喜此者萬分無量也。至於蓋藏久虛之人民。並抵抗天災之能力而無之。一遇水旱。則災區之廣。災民之衆。前古未聞。陝西某村。十九絕戶。殘餘之男女。雖相偶配以支生計。舉本能之廉恥而棄之。又某村人民無以爲活。則盛行掘墓之風。其則子掘父墓。孫掘祖墓。相習不怪。舉例隱微遠之義而并失之。取此以較乘危轉販人口者。竟微不足貴。倘長此內亂不息。則甚至人不知所以爲人矣。

二、至身縮軍符之人。國家所恃爲外禦其侮。內靖生民者也。自內亂時起以來。能稱職者固不可云少。而竟至失去此義者。亦不幸往往見之。且其自身存在之要義。亦拋棄不悔。軍人本以服從聞。而今則反戈。

AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

司公郵打船郵國美

請搭快捷大總統
輪由雲城埠開
往上海香港
▲改良特點▲
樓梯擴闊、常有電影畫、設
有坐立及消遣廳、由雲埠往
城埠船本公司包妥、於船
期日本公司備有客車及行李
車在城埠碼頭運客及行李
不取分文

亞細亞	二月八日開
他輔	二月廿二日開
他輔	三月八日開
林肯	三月廿二日開
勿地	四月五日開
勿地	四月十九日開

Quon On Jan Co., 295 Pender St. E., Vancouver, B. C.

駁馬機安均處理代總人華埠雲

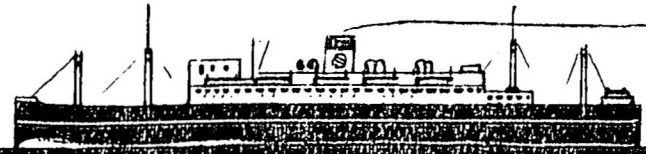
Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C.

瑞呈馬昌同利處理代總人華埠城

R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent

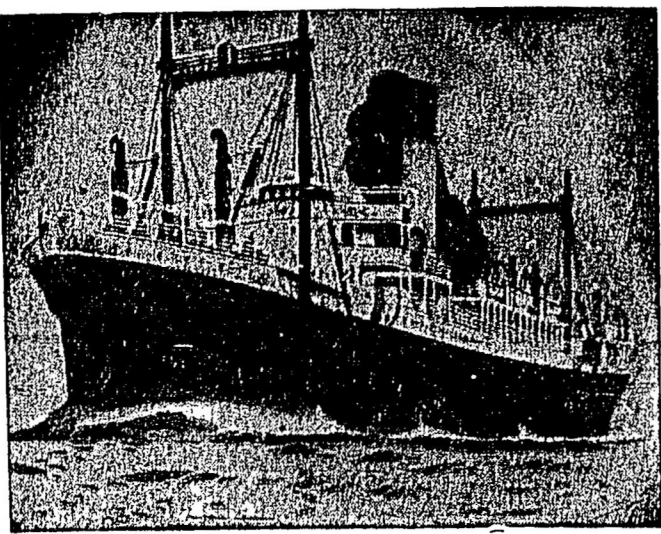
517 Granville St., Vancouver, B. C.

All C. N. R. Agents are Representatives



司公船通煙藍

The Blue Funnel Line



由雲開行
二月十八號
三月十一號
四月一號
四月十一號
五月十三號
船費二樓七十五元
大船五十五元

且路比利
且路比利
且路比利
且路比利
且路比利
且路比利
且路比利
且路比利
且路比利
且路比利

號安均處理代埠城
QUON ON CO
529 Cormorant St.
Phone. 1378
P. O. Box 1455
Victoria B. C.

號安均處理代埠雲
QUON ON CO.
254 1/2 Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

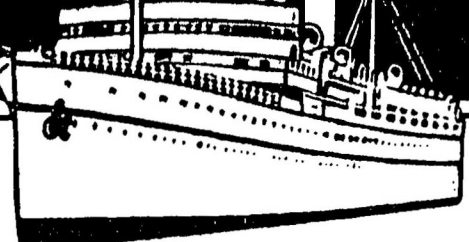
本公司輪船堅固而快捷不怕風浪福食新鮮而豐美招待妥當遊覽自如以享太平
洋之風景使搭客有樂若神仙而忘倦安抵家鄉以享天倫之樂事而不窮凡經搭本
公司輪船之客均稱讚不置榮旋諸君向祈留意 前一日下午搭船 本公司謹啟

馬駿代理
詩晏亞公司
鐵路車紙

葉求茂代理詩不亞
車紙

港香到天七拾

司公船輪亞丕詩



特色大 之 不與別

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

行航首開月九年今后壘本日船新

由雲埠開行日期表	船號	陽曆日期
俄國皇后	三月八日	
亞洲皇后	三月廿九	
坎拿大	四月十七日	
俄國皇后	五月八日	
亞洲皇后	五月廿九	
坎拿大	六月廿日	

船上象養豬雞每日隨用隨宰
客務總司理司徒施佈

醫衛大黃西

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
士博學醫學大立省諾利伊國美
証憑予給驗考府政國兩美加
症雞柳花科全外內幼老女男理統

電話
Fair 2238 宅住
Sey. 8708 館醫
間時館在
點九至七點五至兩點五至
點九至七點五至三下午拜禮

醫西 錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.
雜花全內老男統

行銀路寶

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行爲開平中學台山中學貯庫
盼 許、工商人等、一體歡迎、是所
用宏遠、交易公平、久爲國人之
加拿大最穩固最大銀行之一也、
、財產總額九百十兆元有奇、誠
本行資本公積共有六十一兆元有

諸君入埠請到永生號
(片打街東) 接洽
(五拾壹號) 不取電報

害。而轉異其人生觀者。則所在皆是。凡足為道德墮落之表現如兇殺、詐騙、姦淫、賭博、吸煙、種種犯罪行為。實較往時為甚。其秘密因政治不軌。法律制裁有時而窮。一也。人心厭亂。一切皆存苟且目前之念。而減少其持身遠慮。二也。生事壓迫。循分守己。必日即枯槁。行險猶可倖存。三也。而內亂頻仍。實又為三者之總因。內亂不止。任何嚴刑峻法。不足減少社會之罪惡也。

歷史上凡當亂世。其人民之道德必較平時為低落。吾國五代時之長樂者即其代表。王荆公觀新五代史。嘆嗚呼二字太多。歐公笑曰。彼時實無條件不應嗚呼也。由今觀昔。殆又過之。曾濬生有言。天下將亂。必是非混淆。今是非邪正之混也久矣。當國者其何以待之。全國國民其何以待之。

公電

山巴崙埠達權社致閻錫山電。

山西太原閻百帥鑒。我公與師除暴。請先堅五色國徽以慰民望。取消黨治以復民權。號召五族以開國會。促行憲政以固國本。

本館特電

▲今晨接上海訪員來電云

閻錫山一面聲言出洋。一面在北京進行組織政府。又一面諭令部下軍隊預備動員南下。北方局勢表面略覺和緩。但變化極速。隨時可以爆發。

山西晉軍與馮部西北軍各將領。聯電懇閻馮兩人勿出洋。

晉軍孫楚部奉閻命由河南鄭州退駐新鄉。石友三部已入鄭州填防。

李海雲代理赤溪縣長事。為縣民反對。請省政府

另委別人充任。

來往江門與省城間之永行渡。昨由江門開往省城。行抵附近甘竹灘河面。被賊截劫。該渡與賊抵抗。槍斃賊徒三名。船中搭客與水手各壹亦被賊擊斃。

重要電報

閻錫山治理北京之西訊

西報載北京電。北京市雖久為中國之首都。但自黨府將首都移至南京後。北京商業驟遭打擊。零落非常。但最近北京之市廛日漸完復。自閻錫山入主北京後。中外人士。皆讚頌內之行政。大有改良。蓋市內方面。皆早有種種新現象。

查閻氏個人。雖仍留處於山西太原府內。惟對於北京及天津方面之政事。十分關心。親自委派可靠之人才。治理該兩重要之城市。如委派傅作義為天津警備司令。委蔭梧為北平市長。其餘政府各部人員。皆由閻部人員挑選委任。故其行政事宜。極有系統。查閻氏本為閻氏左右之親信人。現奉閻氏之命。已回山西。傳說閻氏回商氏之理由。乃對於商氏有猜忌之心。恐其在京勢力過於膨脹。有尾大不掉之患。但據消息靈通者之說。則謂閻氏召商氏返晉之原因。絕非因有猜忌之念。蓋商氏之為人。既富有政治手腕。又復有精明之軍事學識。恒在閻氏之左右。協助閻氏解決軍政要務。及擴張閻氏之勢力與地盤。故閻氏特請商氏回晉。委以顧問之責。查最近北京充滿樂觀之風氣。其性質大約與一九二八年七月至十月間。革命軍克復北京後人民所抱之樂觀相同。據軍人入京後。最初幾個月來。北京及天津市內。雖有各方之駐軍甚多。惟閻氏有權可以自由支配北京市內切之政事。但至當年拾月中旬。國民黨開始干涉該處之政治。至於該處之黨分部。大概都以十八歲至廿三歲之青年人為辦事人員。竟然涉及市內警政與軍權。煽動勞動界發生風潮。召集無知之工人。組織急進工會。常常發生罷工及種種事端。雖有政府命令。着其停息。亦視若無睹。置諸不理。且設立法外審訊機關。拘捕人民。故有狡黠者。遂乘機藉其權勢。而向人民勒索。作種種法外行動。人民不勝其苦。自此而後。閻氏之勢力。在北京消失多時。而國民黨行其苛政。中外人士。莫不苦之。

梁忠甲暴卒

疑被入下毒所致

東京九日電。本報聯合通訊社接滿洲里訪員電稱。去年拾壹月俄軍大舉進攻東三省邊境時。力守滿洲里以禦敵人之中國將軍梁忠甲。是日在海拉爾暴卒。疑被入下毒所致。梁氏未斃命以前。曾赴某軍官所請之議會。食畢殞命。梁氏新返自西伯利亞。蓋滿洲里被陷後。曾為俄人俘去也。

女傳教士遭匪戕害

上海十日電。有中英教會之芬蘭籍女傳教士三名。一月前乘船由長沙前往贛州。中途被賊擄去。中有名卡機氏者。被擄三日後。因飢寒過甚斃命。其餘兩名與參連周蘭氏兩名亦已為匪所戕害。

美前任總統逝世

華盛頓八日電。前任美國總統及大法院院長塔夫脫。業經抱恙數月。是日下午在其家中逝世。享年七拾有二。聞政府對塔氏喪事。擬舉行國葬禮。

比國運河動工建築

比京布魯沙路九日電。比政府前擬建築運河由比國曼德達達至列治埠。此項工程刻已開始矣。

英女掌理甘地學院

甘氏因須出外抗英

印度紐德里九日電。印度民黨首領甘地所設之學院。乃專為其黨徒研究甘地主義之主義用者。該院近因收多英女為學生。他為英國海軍大將史里地之女。因嗜讀法國著作家傑蘭氏所著之甘地傳。故對甘地主義。信仰逾常。由義生慕。竟敢離其在家所享之富厚尊榮。親詣印度。投身該院。為甘地之門徒。自入該院後。遵甘地之訓言。衣食住三項均節儉異常。茹苦含辛。大有苦行真修意。甘地氏鑒其熱誠。近因出外督督徒侶為抵制政府與抗英之運動。無暇顧及院事。故將該院管理權付諸該英女手。使之監督同門中人練習甘地主義云。

本埠新聞

討論華農之西函

省報昨載有討論本省華農之來函一封。函中態度。不甚明瞭。其意是排華抑或附

加拿大華人各色美酒第一家

Canadian Oriental Wine & Liquor Company Limited

LICENSED DISTILLERS
1654 Albert Street Vancouver, B. C. Canada



本公司稟准加拿大中央政府立案蒙
給予蒸酒准照創設蒸酒廠于云高華
埠採辦中國原料及各省正地道藥材
經政府試驗適合衛生並派定專員監
督一切酒質清亮而無渣滓味醇香而
不辣喉釀華酒于加拿大者惟本公司
第一家凡本公司所製各色美酒而酒
力之猛皆超過七十五度洵為華酒最
猛者也請嘗試之
加拿大遠東酒業有限公司啓

This advertisement is not published or displayed by the
Liquor Control Board or by the Government of
BRITISH COLUMBIA

此三蒸酒用滋補
藥料配製蒸釀
蒸四次酒色清亮
味極醇香飲之無
辣喉之虞有固腎
之功效

此五加皮酒全用
中國原料揀選正
地道藥材浸製而
成唯一強壯身體
之補品

今朝香港匯價每百三十七元四

●陳穎川總堂紀念之盛況
陳穎川總堂于昨九日舉行四週年慶典。是日天朗氣清。春風和靄。該堂高懸國旗。飄揚空際。其門外則懸掛歡迎牌。週圍環繞電火。燦爛奪目。堂內點綴生花紙花。及蒼松翠柏。備極華麗。時至下午五時。該堂昆仲與各埠代表魚貫而至。座無餘隙。茲探其禮式如下。首由金比君贊禮。○齊集○升炮○奏樂○請全體起立向國旗及太祖妣遺像行鞠躬禮○請各昆仲與各代表來賓行一相見禮○請復座○請家長及主席

今朝警衛消息。華人周某被拘控在片打街東八拾九號開賭館案。已提審判決罰款五拾元。被拘控聚賭之三名華人。則每名被罰拾元。華人鄭天被拘控賣賭票案。亦已提審判決。罰款五拾元。

●洪門春宴紀盛
列城函。本埠致公堂於昨八號下午五時。

各埠新聞

就位。④請主席宣布開會理由。隨請家長讀頌詞。主席讀歡迎詞。⑤讀祝詞祝電。⑥各代表演說者有城埠初稿。宗緒君。二埠連勝。田巴崙文棟。叨啟宜耀。党近象慈。蘭拿明松。滿城家錫。都城振華等君。大意對於堂務多所發揮。相繼發揮者有鍾勝。永寬。諫星。少佳。官暢。應發。立統等君。洋洋萬餘言。美不勝紀。直至四時殿以茶會。如儀而散。至五時筵開廿餘席于北京酒樓。聯歡暢飲。觥籌交錯。酒至數巡。由主席宜顯宣布旨趣。隨請周領事照岐演說。

舉行春宴大會。是日適值風和日暖。樓頂高懸五色國旗。與日輝映。堂中設筵數席。各昆仲依時齊臨。座爲之滿。首由主席敖治平君。搖鈴宣布會宴旨趣。隨請各兄弟向國旗及五祖像行三鞠躬。次請各兄弟復位。開懷豪飲。逮酒至數巡。主席復請議長袁振芳君。中書記梁經翼君。交際閣崇輝君與各會員。次第發揮。各抒偉論。旨皆中肯。時至鐘鳴七點。主席搖鈴散會。始各興盡而歸。洵盛會也。

翌日九號下午五時。達權社又舉行春燕。

大憲勉勵該堂同人。羣策羣力。固結團體。與別團體聯成壹氣。來做國家功夫等語。相繼演說者有岳英。礪梅。宗緒。官燿。金比等君。發揮無遺。至八時盡歡而散。洵盛會也。

●廣約後援會演劇籌賑之尾聲

廣約後援會。此次為災民請命。粉墨登場。演劇籌款經誌前報。聞該會已將數目結束。不日可以登報。查總數收入壹千三百九拾元之間。該會已指定常委書記會計三人。將該款向銀行電滙上海華洋義賑會。又聞該會此次演劇。一切費用。統由該會

歡叙昆仲。并東請西人義興會友赴宴。席設公堂。饌具中西菜品。時鐘鳴五點。各社員偕同西友齊臨。次第列席。秩序井然。首由主席馬榮榮君宣布議會旨趣。同時請社員與西友暢飲三觴。以表賓主聯歡之情。迨酒至數巡。西人義興會之著名律師起立演誦。大意謂中西義興會。俱是愛國保民。彼此感情最深。將來中西義興會可卜有携手之日云云。聞者莫不為之動容起敬。其餘十三名之西會友。皆是本埠名流。亦各有發揮。俱表親善之意。至鐘

華學生體育足球隊：上星期六日與卑詩大學足球隊在卡列市地球球場比賽。開賽時華隊員未能齊至。祇得八人抵敵。然仍奮力爭先。累入敵境。卒由先鋒馮貴朝踢入數酒而賑濟云。

●球戰結果

鳴拾句：鄒灼、敖治平、雷華漢等君。從而答謝。各西友始興辭握別。斯誠列城空前未有之盛會也。

●洪門演說會誌盛

維城函：昨九日晚為致公總堂閱書報社演說會開六拾二期演說會。題為「我之志願」。先由社長羅振覺宣佈開會。及將題發揮。

◎洪門春宴紀盛

會顯爲「公德與民鼓」

○邦人在爐前逝世

奶咄埠八日電。住派英街六一〇號六拾二歲華人李育廣。昨日下午不知何故。在其住屋內爐前逝世。由收殮物西人發現其屍首坐於爐前椅上。驗屍官擬將屍首試驗。以定其斃命之原。據報告死者近來身體衰弱。被西人發現屍首時。已死去數小時久。聞死者有弟名李昌。乃本埠中央生菓店主人。(人名譯音)

○殺殺人案之紅人判監兩年半

二埠八日電。紅人占市富律士氏。去年三月廿壹號。在車梨役埠。因買私酒發生爭鬥。將人拾歲華人李其太(譯音)擊倒地上。頭顱破裂。在醫院斃命。富律士氏被拘控爲殺人案。於去年春季巡迴裁判衙提審。判決有罪延罰。近又被拘控犯酒醉案兩宗。有違暫釋延罰之約。故裁判官摩非氏

現特取消延罰。將他判監兩年半。禁於省獄。

●德人創造穩固飛艇

美國紐姊士省探市列話埠八日電。德人喜寧氏。現在本埠製造價值壹千元之穩固飛艇。長度九十五尺。速率每小時可行七十五英里。利用不能燃燒之氣體。聞此等飛艇。是製為私用者。

◎買受吉舖廣告

啟者叻吡埠華興公司地址內二號半之舖原日聚合豐堂馬昌朱等所創造之業今因馬昌

珠等酌議訂價出賣與同益堂備價承受定期三月十八號在叻廣利號當衆交易倘馮昌品珠等有欠到中西人等各項數目與該舖業有干涉輾轉未清者請早到廣利報明取妥若逾期不報乃是自誤自經交易之後一概與承受人無涉勿謂言之不先也特佈 同益堂預啟

◎鳴謝

啟者弟年老病多抱疾年餘屢經中西醫治費積已空病仍不痊欲歸故里苦無舟費幸得全加洪門致公堂總辦盧聲龍岡公所天祿閣諸

執事分發捐部荷蒙親朋梓里兄弟各界團體諸公解囊樂助俾得回國就醫川資有賴准于拾號乘藍烟通船東返蒙諸公樂助之大德銘之五中茲船期在即不克踵門遍辭抱愧殊深特登報章藉鳴謝悃

弟劉來鞠啟

○鳴謝

啟者弟旅加有年頓起歸思准于八號乘俄國皇后船東返荷蒙兄弟親朋過愛惠贈厚貺珍品以壯行色高誼隆情感佩良深茲因船期促迫行李匆忙弗遑登門拜辭心滋歉仄謹登報端藉鳴謝悃

弟馬明鞠啟

錦碌致公堂啓事

啟者茲因本堂現年正會長黃德衍君因生計不暇恭辭斯職後經開會再選謝維燧君以充之今後各堂如有函件來往可直與謝君接洽便合特此通告俾各堂知之

本號志在清盤從一月之內特再減價平賣印備貨品目錄來取即付請留意無失此有限期良機會

（賈）無失此有限
期良機會

金山聯玉 金山歌、詩中畫每册四毛
四書人物串珠六毛 盧字折中三毛半
新文趣論說指南（分高初等）每二毛
學童用才信紙印習華文字簿每打二毛半
學用抄文格卷 每百張四毛五
生用抄文格簿 每二册一毛五 梁學新編八毛
禮拜六小說每期一册每兩册平沽毛半
留聲機器對照 每厚册二毛
名曲 新編每毛五仙
楊貴妃 出浴十圖 每五毛金元六
各等教科書 五折實收

舊說各部中
各小五折其餘
說書六折實
通訊
Kai Sun Book Shop
260 Pender St. E Vancouver B. C

◎佈告股東領息

啟者本公司現屆分息之期凡屬本公司股東者懇携息簿到來領收可也謹此佈達

占尾
利市
合益公司啓

使汝手脚疼痛及骨節腫脹之風濕疾可由地蘭奴風濕藥醫除此藥爲患風濕者功效卓著何不今日取用地蘭奴風濕藥以免受風濕之苦凡云高華藥品公司皆有代售

○訪尋舍弟

訪尋舍弟馬泚鈿台山縣白沙上南朗村人氏向在沙省營業自計不見其消息者迄今有三四年餘奈其母親常有托弟訪尋無從報遞特登報訪尋有兄弟親朋仁人君子知其何居請照下列英文住址通知感激靡涯矣如泚鈿弟見此告白即將住址列來通傳弟身甚切此佈

馬高華公司

鐘莊
雷寅禧
劉維義
林信
李煥圻
梁廣

盧歡
胡杞槐
劉諒勤
羅安高
梁啟觀
呂洪

劉仕
曾德康
林百寬
梁勳華
陳翠娥
林松
劉祥

馬國興
謝衡南
司徒聲
黃添
伍若鈴
鄭光茂

民國九年元月各月份收到捐名列

Fook Kee 49 Pender St. E. Vancouver B. C.

謝汝炸 初坤 李劍平
▲收到汝利慎埠致公堂昆仲十八年年捐
朱琪章
▲收到始路埠致公堂昆仲十八年年捐
周在銑 雷學銀 雷華領 梁贊 吳昂 聶萬勝
馬成大 張沖 張培植 張禎 張榮許 梁盛
▲收到雷震打埠昆仲十八年年捐
馬北海 黃均瑞

譚宗杰	譚枝	馮柱	馬立恩	謝維休	陳寬安	周樂	周維暢
▲收到夏路弗市埠昆仲十八年捐	▲收到叻咭埠昆仲十八年年捐	▲收到吡李慶埠昆仲十八年年捐	▲收到庇李慶埠昆仲十八年年捐	▲收到庇李慶埠昆仲十八年年捐	▲收到庇李慶埠昆仲十八年年捐	▲收到庇李慶埠昆仲十八年年捐	▲收到庇李慶埠昆仲十八年年捐
李昌悅	王潤吾	曹如集	陳炎	徐德田	鄭連榮	馬隆祥	馬隆祥
陳祥均	陳祥均	岑操	蘇耀祥	黃來女	陳國韶	陳國南	陳國南
陳玉山	陳玉山	馮伯進	黃錦平	黃錦平	陳宜元	馬奕	馬奕
龔月榮	龔月榮	李福英	周維益	周維益	周家戰	勞喜	勞喜
吳社權	吳社權	周家彬	周家彬	周家彬	周家彬	周家彬	周家彬

鄭寧家	鄭添安	鄭煒煌	陳序達	周枝安	鄭松長
連利	鄭運長	岑沃球	鄭順盈	周枝光	
李灼煥	▲收到	布碌埠致公堂	昆仲十八年	捐	
黃均彩	周維暢	曾長	黃君韶	吳信	容盈
林富南	黃樹昇	謝琳彥	許長清	馬昌信	鄧松江
馬昌枝	關榮沛	馬叙秋	馬本協	鍾生財	黃以瀟
▲	陳德業				
馬榮瑞	▲收到	片臣埠	昆仲十八年	捐	
謝宗	許星樓	鍾印仕	關福球	李鉅南	梅拱榮
	林學寬	黃維鍊	梁穩	謝廷勳	
	▲收到	宛地辟埠	昆仲十八年	捐	

簡李	甄維嘯	甄祥佑	甄賢源	謝松基	林文	余熬	曹旺	甄開燧
鍾美錦	關江	高業	麥爽清	李周來	馬恒悅	黃啟學	蔡元陞	梁昌津
黃孔昭	鄭常燥	梅林	麥妯	彭寬	謝榮	彭達	馬顯燿	黃天佑
鍾毓華	阮泮南	甄科	黃金鉗	彭龍	吳天祿	馬本舜	劉澤佑	何春林
周道金	李璧	甄添	張榮有	李壽	王廷煥	林駿	王優	梁世藩
胡爵	甄永彩	甄維	區儀	黃珊	甄超	馬保	劉乙	陳麟

周共貴	鄧耀	林立榮	李匡弼	陳匡	鄧雪章	楊鍊	張泰	林紹廣	黃梓華	廖北元
收到黨	鄭松照	湯輯	胡持臻	胡福祿	周道炯	趙玉瓚	謝柏	陳智	岑堃	蔡光
周祥悅	趙奕南	李勝源	雷華	湯龍	唐奕澍	馬惠	林開	王開	林耀莊	郭龍慶
東共	司徒臻	林學齊	呂兆麟	黃煥標	周朝餉	品旺	黃料求	龔定榮	林棠	羅花媚
宣煥森	李汝鍾	鍾合	岑章	聶有林	吳象	梁燾	崔煥	余錦泉	岑樵景	李奕想
邵曼	鍾衡	林悅茂	張女	鄺文安	廖光治	周道緝	司徒緝	林卓	胡彰	曾齊添

馮傲我	李雲鉅	李松喜	李祜積	李賞雲	李雲鏡
馮景福	李長順	黃瑞	李合	林道俊	黃興成
湯文操	廖光沛	譚田	吳來	葉壽	李祜纔
余崇廷	李延雲	李錫昶	陳若泉	李登雲	周榮
黃崇廷	麥梓藏	譚社現	李榮芳	余榮樂	李福
李奕雲	譚文偉	劉學優	黃發	黃吉	

▲收到和崙埠昆仲十八年捐

周龍棋	周月槐	周逢德	周家德	周齊	周庚寅
周庚盛	周榮傑	周積和	周揚	周來剛	周道裕

周龍保	黃華信	陳羣厚	梁見明	秦海明	伍安	龔開順
黃松厚	伍勳旺	許明	鍾百寬	司徒宗	鄭光茂	
林松桂	黃榮	蔣欽毓	余楮生	溫道沛	伍勳賢	
林萬章	黃錦清	黎近	馮錦深	梁準	鄭緯忠	
林添	黃賜霖	黎榮基	楊社興			
林培勝	陳悅	馮宗保				

我有一母世所珍 並無傳授與他人
近今無匪徒不少 仿製合丹偽亂真
買藥諸君須注意 提防假冒免傷身

破天荒外感諸般大熱症大人一限小兒半日全愈

(利忌卡隆益合)(辟地云益均)(華高雲源利金)(理代属英)

專醫奇難雜症 自製膏丹丸散

萬應奇婆丸
膏丹丸散千行百家如星羅棋布然而藥無病不用擅用者研究適宜配製有法百病能醫本醫生始創以來無論大小奇難雜症皆用此丸以開導先鋒百試百驗所有經用過者言稱冠世仙丹旅行遠涉携帶些少能保萬全

鄺弟拙荆雙足受濕歷有拾年遍脚紫黑步履艱難每逢暑熱
腫水纏綿痛癢不堪苦難言狀屢請中西名醫調治罔效幸
蒙李來君介紹薛靜覺慶先生調治藥到回春善用黑靈膏
藥貼不數天膿除癢止痛苦全消早知靈膏應驗不受拾年
之苦沾恩如山愧無以報特印數言以鳴銘感殫齒不忘言
傳同病早識靈膏 中山隆都人旅雲埠高利恭頌

弟前數年操作苦工每因工長睡短勞神過度牽累右目眼頭
吐出紅筋生起翳膜遮蓋黑睛屢請中西名醫調治罔效幸
蒙宗兄紅筋介紹到天生堂診覺慶處調理全愈報不數劑
言以鳴謝紅筋告同族一概掃除感此殊恩愧無以報聊書數
言以鳴謝悃並告同族者請買天生堂之消膜丸便能收效
予言不謬
恩邑簡頭坪旅雲峰鄭如杰頌

弟因壹時失足蕩落花街觸染白濁連及腎囊腫脹痛苦難申

◎恭頌天生堂白濁丸

敢者弟之頸項連年以來每逢夏天癢甚不堪猶似蟻咬一般
百方試窮無一應手昨買天生堂之脫癬膏貼上片時痛除
癢止如水流而連貼三張確然斷根應驗如神轟烈無雙
特申數言鳴告四海如有同病君子請買試驗予不虛傳用
回春感德應驗書申數言告同病者知焉
恩邑石龍里旅雲埠鄭維文謹白

◎老年頑癬三貼全愈

過便知

○瘡癰一齊愈

新會平岡旅雲埠鍾啟然謹頌

弟前年肛門外生一毒瘡如白菓痛苦不堪破後不痛但仍有餘少膿濕過年不絕昨見薛覺慶先生用銀針試探孔深寸餘用藥插入連插二天膿濕干枯後至旬隨箭出立奏全愈妙術心仁愧無以報謹登數言以鳴謝忱如有同病者知所問津焉

新會梅閣人駐雲埠蔣明恭頌

◎▲恩同再造

弟自五歲即染肚痛頑症至今今年五拾三矣在祖國及來坎境
後歷請中西名醫治埋均如石沉大海影響友無病痛輒發
苦難言狀月前特由當近埠來此訪醫幸蒙友人梁九如兄
介紹薛覺慶先生調治回春妙橘井流香不數劑而霍然若
失沾此殊恩愧無以報因登數言藉鳴謝悃并爲全病者告
焉

薛覺慶廣啟者本醫專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟僑
胞如有外埠購藥求醫請照下列門牌付來必按症製藥從
速付上以應回春講線德技利人四八六三

Hen Sang Tong
522 Shanghai St., Vancouver, B. C.
雲高華埠天生堂薛覺慶謹啟

税金紙 不可不
 請讀用明矣
 君之税金紙總
 以明多損費而
 記念之貴而見
 諸君有所委任
 (保外請買單內
 可以換來而購
 (說明)
 税金紙一物使每
 僑民回國時存
 身稅免於國稅
 若稍早自行將
 他形備無論其
 遺失與否或毀
 爲紀念此之紙
 謂一紙中用二
 明矣
 周國初創相箱

◎接整水龍

本號承接修製小龍燈白
并裝冷熱水龍電燈白
來火零件自備大車裝
載各樣器具到門修整
甚爲利便并以廉價相
就華友光顧由電話通
知從應速命

電話詩摩三九二九
D. Drummond
207 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANOVER, B.C.
住家電話

四六四六
比布杭文披露

先生行大藥房堂 啓者鄙人近見倚脫西頤 宜行之花柳酒三
 鞭補腎丸以爲大軍特軍假佈驚動人眼簾以廣招徠
 一日臥病在床招起 宜行之衛生寶鑑細心研究似余我
 病狀因疑生信因信獲救常服了三鞭丸四料戰必欲
 九十愈前時之頭暈眼花腦痛全失宿疾停止不
 服丸數月竟回我康健再撈工返唐市同 妻
 美后佳因事 體魄單薄頻服白帶條婦廿年未孕產
 過兒如在母求在醫調理并服百歲補丸不見功效此次未
 美以爲拔地清中西醫生醫治數月之久名不見功
 回憶 宜行之三鞭丸及戰必欲丸必令婦科大見
 數料三鞭丸乃戰必欲丸以單服其白帶果然不見
 身健日見壯健前數月產一男兒不特產後雖以
 思 宜行 逸享 營業 方密 經 驗 不 愧 爲 救 國 救 民
 之良醫也 夫妻感激之忱常存 際 前 時 思
 疑 宜行之 假佈 有 向 良 心 實 對 醫 佳 也 界 上 每
 因此故悞不辭望 宜行之 原諒 切 謹 將 來
 情陳述 并 求 此 書 刊 登 俾 俾 紀 有 同 病 者
 知 向 肆 焉 特 此 以 鳴 謝 悃 并 候

收社
 Dr. C. J. Williams, Cal.
 中華民國十七年七月十五日 旅美 查金頓 韓 容菊池 上

(理代有皆埠各屬英)		處理代埠各大拿加	
Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.	隆興永埠城	Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta, Can.	隆益合
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St.	和合可地滿	Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.	房藥安
N. Montreal, Can.		Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1871 Victoria, B. C.	司公利
Doug Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.	在舖興東	Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.	隆昌
Kwong Lee Yuen	在舖源利廣	Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.	益昌
9705 101a Ave Edmonton. Alta.		Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.	利合
Lee Lee Co. 123-19 St. E.	在舖號利利	Kwong Man Sang 222-228 Georgia St. E.	生萬廣埠云
Saskatoon, Sask. Can.		Vancouver B. C.	
Quong Chong Tai Co. 249 King St.	在舖泰昌廣	GIM LEE YUEN 77 Pender St. E.	廣利金埠云

始創花柳扶元搜毒酒
 參茸固本藥酒
 三鞭滋補藥酒
 祈蛇祛風濕酒
 馳名藥酒
 每罇五元
 雙料大樽三元 小樽一元五
 單料大樽二員 小樽一員五
 雙料大瓶二員 小瓶一員五
 單料大瓶二員 小瓶一員五
 大罇每罇貳元五
 中盒五元
 小盒二元五
 三鞭補腎丸 大盒十元 小盒二元五
 花柳入骨搜毒丸 每罇五元
 強腎固精虛濁丸 每盒五元
 夢遺固精丸 每盒三元
 參茸武溪丸 每盒五元
 奇藥郵費 買者自理
 總發行所美國大埠奇生行大約

新到

一號增城絲苗
二號唐山絲苗
三號新花荳粘

正沙田 大肉會 新會 大肉會 新會
雪時花 合時花 合時花 合時花 合時花
批價 批價 批價 批價 批價
代理省城仁和堂
三鞭壯陽補腎丸
止痛萬應丹

雲 萬 生 雜 貨 行

Kwong Man Sang Co. 224 Georgia St. E. P. O. Box 466 Phone Sey. 1473 Vancouver B. C.

退齡氏補腦丸
出而問世
主治：腦氣不厚、腦氣不充、腦力不足、腦筋不固、或房事過度、或思慮過度、而腦神經、服之皆驗如響應
本行代理每盒銀六毛

毒菌新藥
治一切花柳毒瘡
每料五元

雲 花 旗 麵 廠 廣 告

本廠選買新鮮雞蛋麵粉用新式電機法製麵麵粉絲發行並設有壹磅五磅包庄諸君惠顧特別歡迎
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hing 167 Vancouver B. C.

廣東新聞二

失敗情場少年投海

香港通訊 昨廿九日下午二時許有壹身衣軟衫長衫年約廿許 愁容滿面之少年 搭尖沙咀小輪渡海 船至中途 乘人不覺 忽然躍身下海 船主發覺 即停輪拋救生圈兩個 不料該少年不伸手接納 只隨波濤上下 閉目待斃 船員見勢不佳 乃奮身下水 將之撈起 幸飲水不多 移時即醒 有詢以胡為自尋短見者 但此少年只認失足墮海 并無別因 船人教生圍 適斯時輪中有與此少年相識之中年婦人 自稱乃少年戚屬 據云此少年本與仇氏女戀 兩人愛情熱度至高 且曾同床枕拾餘日 前兩人已訂訂白頭之約 詎隨後該仇氏女將此事白諸其母四姑 四姑不允 蓋四姑本為梳頭舖 素持拜金主義 且以此女本為有女 自少教養 本擬得相當代價 不意女竟與少年私訂鴛鴦 始無可如何 祇得首允 壹方面時向少年施以甜言蜜語 要求豐厚禮金 後不知如何 此事竟為女母舅所知 迫令女將婚約解除 女因稍有智識 且尚就讀某中學 不直其舅父所為 時與之齟齬 尋以小故乃執行其尊長權威 將女施以毒打 女左手亦被打傷 復迫女立將婚約解除 其母亦令其退婚 女以婚事本屬愛情 結合 寧死不辱 後其母四姑竟連同烏衣隊數名 親到少年所居 迫令少年將前日與女所訂婚約字樣取銷 少年不允 兩方因此遂起口角 而仇氏女處此境地 痛哭不已 女見母如此無理 誠恐少年難過 遂向天發誓 自願終身不嫁 四姑見此情形 遂將其女去 少年以無辜受此打擊 遂萌斯念 查少年姓 台山 人

新聯安電船沉沒慘聞

來往赤坎三埠 接駁新昌公益之新聯安電船 昨廿九日午後二時許 載有客貨 行至新昌附近 忽遇颶風 船中伙伴四名 內有大伙 武伙 帶水三人 均遭不幸 賬房中人 幸不在此 不至同罹厄劫 兵士溺斃者 亦有拾餘名 現在該電船尚未被撈起 船公司損失 當在萬元 而伙件溺斃 尚不在內

張軍傷兵留港就醫

張發奎部 日前聯同桂軍攻粵 為粵軍擊敗 兵士死傷甚眾 各受傷將領 計有八拾餘名 於昨日昨來港 現留醫於東華醫院 入院時即先將醫費交給 另有傷兵百餘名 因來港無地留醫 故乘輪返省就醫

心田織造公司



定擇度尺

茲將各款羊毛衫價目列左

- 登領衫 九元二五 登領衫 八元五
- 唐女衫 九元二五 唐女衫 八元
- 開胸夾仔 六元二五 開胸夾仔 五元五
- 開色密胸夾仔 六元二五 開色密胸夾仔 五元五
- 密胸夾仔 五元五 密胸夾仔 四元七五
- 以上超等紗線
- 以上超等紗線

本公司在雲華開張織造男女各款最好羊毛衫結工夫精良久為僑胞歡迎本公司所織之棉絲專取中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而日價極廉

本公司所購之衫不合意者勿穿汚穢可來函通明轉換以昭大信或歸國僑胞欲定造合意之衫者請向本公司索取現貨有各種彩色羊毛線辦單餘樣諸君欲看線辦函索即寄

本公司添設車衣廣告
啟者弟素抱手藝為恒產即織造車衣兩安圖親歷工場當職務此貨良物美久為僑界洞悉絕未有人入地輪門勸銷者却經紀扣阻代顧客包郵費(〇〇)顧客自理可免手續煩難倘經紀扣阻請向下列各等級價分別希為免誤察前有不肖之徒有心欺騙故特再出報聲明如有其人其棍騙代沽處之外或誤聽別人購買本公司棉絲如衫領內無無機污破者即指明屬于何人處經手購買直接寄回本公司

心田織造公司字樣為記 限一個星期內其衣無機污破者即指明屬于何人處經手購買直接寄回本公司

新 廣 東 有 限 公 司
SUN KWONGTUNG CO., LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米 京果海味
參茸藥材 膏丹丸散
化粧香品 羅紋絨索
日用食品 應有盡有
大小光顧 一律歡迎
電話矢磨二七四八
總司理黃壽南全啟

醫生黃壽南專理
花柳風癰骨痛
內傷咳嗽腫
自製大補丸
統治男女老少氣血兩虧四肢沉
倦百病叢生小便不調脾胃虛寒
常服此丸百病消除每打銀三元
掃光癰藥陰癰更合 每罇五毛

元 發 雜 貨 行
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

新辦到
十號新到
頂上江好油
一號新到
各款鮮明海味
及佐膳各等水貨
如蒙光顧
取價定克
電話 德忌利士五五八三
元發祥謹啟

美 盛 金
MEE SHING
5 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 2162

本號設在雲華特聘超等雕匠巧造中西時款金器俱備十足金葉素蒙僑胞贊美并常備大排珠玉寶石外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無誤并售大小鐘錶花樣用品各樣眼鏡
代理 報明 報費 理司 鄧滿隆

新到新米
 ▲合時蔬菜
 号新壹粘米
 号增城絲苗
 二号靚上絲苗
 青皮大
 新會甜
 大紅桔
 大紅柑
 新靚莢
 國產海
 大樣齊
 一樣小
 一大律
 歡
 迎顧備味菇菓菓橙蔗

▲著名各項丸散
皇冠化學公司應驗療痔丸
接理
香港滙兌 本總行見票立即
自滙自收快捷無

司理馬恒兆啟

香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓
里有銀泉寄由本公司轉交家中者香港
總行每百元取回用銀一元另附回鄉送
到府上帶工一元紙水若干照時價如數
奉還倘有不測本公司當照數賠償決不
令各梓里稍有失

歡迎
貯蓄

三個月期週息叁釐
六個月期週息五釐
一年期週息六釐

Receiving Agency Ltd
38 Bonham St. E.
Hong Kong China

日人大舉增兵東北

大連通訊 日人近借瓜代之名 一再
增兵東北 其用意何在 國人極當注
意 茲將日本近日調來陸海軍 駐紮

於我東北 誠之如下

▲陸軍方面 二拾日入港之物品凡
載來陸軍一千二百六十名 由楠大尉
領導 於二十一日抵連之呂宋丸 亦
載來陸軍千九百五拾名 由竹下大尉
率領 駐藩陽 柳樹屯 海城 遼陽
等處

▲海軍方面 日本對於陸軍既有如上叙之布置而對於海軍 尤不甘寂寞日前曾派來巡洋艦 艘 添駐旅順仍嫌實力不足 頃據海軍協會之消息 日本海軍省決再派第貳十八潛水隊所屬之「伊」號潛水艦來旅駐守 該艦經於一月廿八日來連 稍停於埠後

即轉防旅順 率領者爲該艦隊司令石井大佐

▲駐軍行動 日本所派來東北之陸海軍絕不稍息 每日按地勢以時操演

廿一日駐紮旅順之重砲兵大隊共六十九名 又在該夜學行耐寒行軍 於廿二日步抵大連星崗浦 在該地附近演

習後又於當晚露宿該地
▲壹試操練 軍事交通 日本關東軍爲
行軍便宜計 特再於旅順添設海軍無線電報所 以便傳遞消息 現已裝竣
開辦 大連遞信局近又籌畫電送寫真
機 以便大連至東京間直接電送寫真
俄軍仍駐滿邊

上海電 東鐵俄局長爲容納華方意見
特令局內各處長 擬具在公事上採
用華文辦法 以便實施 俄方因恐會
議有變化 故邊境軍隊 令由內地撤
回之砲隊及唐克車隊 復回駐守烏里
南及滿邊

西藏因交通阻滯 消息頗與內地隔膜
致內地人士 多不明瞭彼中真情
或有謂藏人甘心背棄華宗 有意外
向某國者 頃據久居藏地之川商返渝
談及西藏因漢軍已居藏地之川商返渝

感確有其事，以致達賴亦曾一度因之而爲人所欺。實則藏人附某者，十分之一最著名之哲莫斯古旭朗葛索，唐隄諸人前陰謀欲炸達賴，因藏民反抗未果，其餘自葛在倫即軍機大臣以下世家均渴望中國早日恢復強盛，漢軍早至藏地，某人在藏現無軍警。

漢人經商者 尙有二萬餘 刻藏中各
地 俱受制管官藏文部落之下 藏人
來內地者 須經印度客爾客特 某人
檢查極嚴 不易通過

十一號門牌精製各款臘味
發行貨美價廉久蒙
僑胞贊許白油腸鴨潤腸臘
鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚包
鴨腎無不齊備并有乾水鹹
菜發售諸君惠顧批價格外
相宜

電話矢磨九一七六

精采無窮能使 君茶酒一餘旅閑手此一卷是消遣之良伴自然
悅目清心增智慧及娛樂以離垢愈遠愈妙僻居尤佳欲購宜速

第五大 筆大手海馬 左右轆轤
聯對 詩高心城魚 七言俚體
徵求教

定期三月十截卷彙交滿地可埠聖神學校總教習

陳心存先生評閱

(每比收卷資金銀二毛五
包足賞格選錄共一百名)

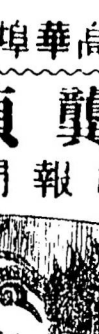
第九第十期每毛連買兩期三毛五
又新嘉坡畫報月刊出冊每期二毛全九元
上海出版文華第六期良友第四十二期今代婦女第十三期
中國學生第十一期騰騰第一期每種四毛華僑世界第一
期新銀星第七期再二期二毛疎耕小報每張五仙體育世
界第一期六毛紐約出版華僑世界畫報第一期三仙
錄出各畫報內容專刊時事照片地方風景名姝麗影閣之便如見
其事到其地見其人矣尤以封面所繪之美女嬌麗驚人期期不同

街比林
信
告廣

新到
香港
出版
非
非
非
畫
畫
畫
報

KUNG CHI
422 Columbia A

哥埠華高云
真龔
局報總



ING SUN & CO
ive Vancouver B. C.

本公司專辦各國鋼鐵器皿對于我華僑用品兼厨房用具無不齊備猶注重選辦適合祖國所用之炊具而厨刀剃刀手電燈檯箱與及農具等尤為價廉物美僑胞賜顧仰祈留意焉

（精工鍛的鋁質保）

各款大小俱全

電話 4994
WANCOW CO. LTD. HARDWARE Phone
137 Pender St. E. Vancouver, B C Sey. 4994
張開號七廿百一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在舖

請購優界大王
梅蘭芳之艷影

鄙人工餘之暇。往舊報社閱報章。適有一衡門嬌主。手握新聞紙。看到入神處。拍案驚異曰。我中國有此優界人物。可爲國家之光。不愧稱爲優界大王矣。予聞言向前問曰。何爲優界大王。顧謂其名。答曰。梅蘭芳是也。予曰。海關放款。敢開其名。答曰。論其貌。猶如冠玉。賽于潘安。論其化裝巾幗。則若東方美人。賽于西子。予曰。其歌喉如何。答曰。其歌喉也。如黃鸝鳴柳。音韻清脆。有餘音繞梁之妙。予曰。道自如何。何。答曰。其道白也。例如流水。響若鳴笛。有一字一韻之雅。予曰。舞蹈如何。答曰。其舞躍也。輕若飛燕。捷若鶩鶴。有亞身作之妙。假地如花之妙。予曰。其墨生出色者。以何技爲最。答曰。聲、色、態、並皆佳妙。生且文武。各臻其美。予曰。他今來來遊歷。柳受西人聘之技藝。答曰。歸國所說。是自動應酬。研究此人有聲之色術。爲歸國做觀之云。予曰。他遊歷如此技能。然則總不試演歟。答曰。聞他人紐約。市加古。大埠等處。略演數次。以顯中國優界全貌。並宣傳中國之文化云。予曰。聞其有隨員多名。是否。答曰。然。有秘書手書記。交際通譯。並服役者。共廿一名。行李數十件。內貯化妝戲技時所需之衣服。所值不貲云。予曰。惜夫失此機會。不能一瞻其丰采。答曰。何難。雲卿周禮初相贈。得其原相影片。影出發售。何人不購之乎。敬叩命矣。待明日購之。以贖我中國優界大王之丰采。以留紀念。說罷興辭而別。

麗影片八種一單購齊三圓。零沽每種五毫。
泌水漁翁謹識

○承受生意

啟者企化街門牌三五二號永茂生意原日係鄧祥隆鄧湛隆鄧賢道鄧培德葉盛庚此等合夥所創茲因各道謝絕業盛

啟者本行將高亭公司唱片第一期至第三期及璧架
司唱片第一期至六期所存之唱片大減價三拾天
每只原價一元現沽六毛五仙時間由二月十五号至
三月十五号止若蒙光顧買半打以上者包支寄費但
唱碟出門概不退換目錄印便函取即寄

▲注意

新到加大全骨靚麻雀每副沽銀廿五元包支寄費

云
活生藥行機器部謹啟

Watsang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver B.C.

大
減減減
價價
三
拾
天

壁
架

◎云埠波連士種子店

●農夫種植家注意●●●●●

本店有各種爪菜種子

白皮葱頭一磅一元七毛五

紅蘿白仔每磅六毛

碗豆每兩二毛

超等蘿蔔(即卡力)每磅九毛五

紐約包頭生菜每磅式圓九毛

黃皮葱頭一磅一圓五毫

中等蘿蔔每磅七毫五

紅色話蘿蔔每磅七毫五

波棧菜每磅三毛三

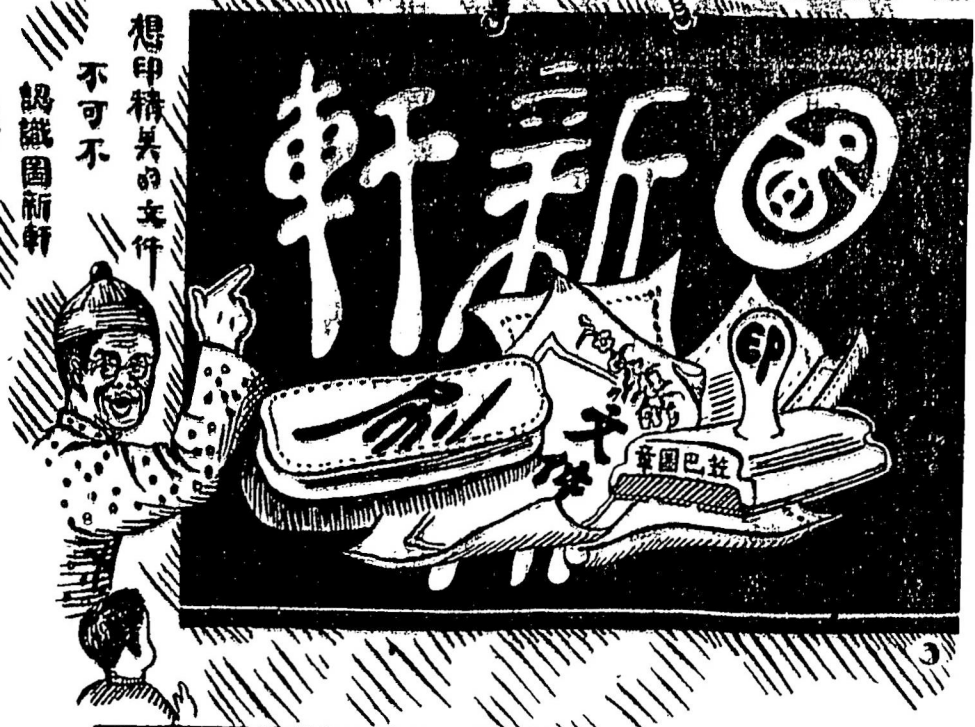
三

將永茂全盤生意架生貨物車用等項訂價頂與新業堂承受定期於四月號下午壹點鐘在本號當眾交易倘中西人等於日前有數目等項有關於永茂轆轤未妥者請於未交易以前到來聲明理妥若逾期不報是爲自誤承受人概不支理至前日各顧客欠到永茂之賬項望早日惠來舊股東人手清理特此佈告以免後論

五 新業堂啟

10

[illegible]



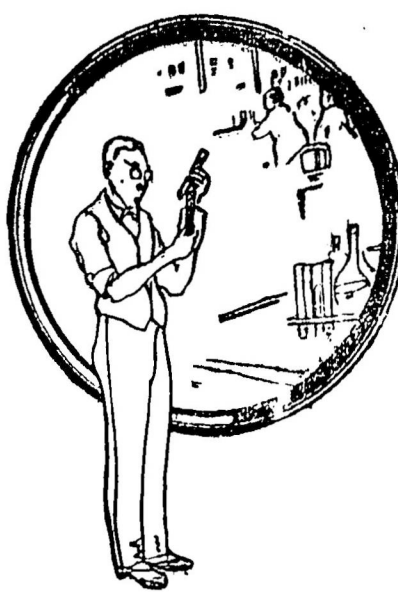
HO SUN HING CO.
258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 林理司

色特四業營

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

古屋商店本店 216 2nd Ave. So. Seattle Wash
電話(美)九三三

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)



加拿大販賣店 古屋商店
M. FURUYA CO., LTD.
46, HASTINGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

研究 模倣
味之素
調味粉

年多卅設開埠雲在



石貓五玉鑽珍
眼彩器石珠
九六〇八磨矢線職
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.



本號餅餌
工精料足
名馳遐邇
代售有利
函索即寄
電話詩慶六堂〇參

新統曹軒心存

(處訊通軒本)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

行總發批埠外

丸散目錄
救急良方
寄便閱取函來

本軒近數年來
對於本埠之惠
顧者甚多...
丸散目錄

曹軒先生鑒
鄙人染患咳嗽之症已逾半年...
曹軒先生鑒
鄙人染患咳嗽之症已逾半年...
曹軒先生鑒
鄙人染患咳嗽之症已逾半年...

五鞭補腎丸
養心補血丸
皮膚止癢解毒水
濕毒俱為仙露除
神效脚腫丸
遠年頭痛幸醫痊
頑痰咳嗽有良方

此丸主治
腰膝不舉
陽事不舉
精神不振
目眩無力
視物不明
心跳怔忡
四肢冰冷
遺精滑泄
耳鳴眼花
頭暈目眩
體疲欲睡
常服此丸
命門火旺
精神百倍

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can
趙邦立統理內外全科花柳雜症膏內

酒藥蛤鞭三蛇祈
保證書
此酒係選用名貴藥材...
保證書

馳名三鞭補腎丸
此丸係選用名貴藥材...
馳名三鞭補腎丸

生隆棧參茸玉桂藥材
此棧係選用名貴藥材...
生隆棧參茸玉桂藥材

大觀客棧
歡迎旅商廣告
啟者本客棧開設云埠...
大觀客棧

溫金有告白
啟者本行辦理各項...
溫金有告白

章記號
小號在云埠埠埠...
章記號

新到尤魚蝦米蝦肉...
新到尤魚蝦米蝦肉...
新到尤魚蝦米蝦肉

CREME DE COCOA
BARDINET
卡林曲古乃最愉快之香
酒比其他各式之甘露酒
較為味美濃和飲之有樂
若神仙之概
埠中各皇家酒房有代售
華友光顧須認明樽上有
BARDINET之字號以得
本公司之真實貨品
每樽沽銀三元半

請飲香酒
卡林曲古乃最愉快之香
酒比其他各式之甘露酒
較為味美濃和飲之有樂
若神仙之概
埠中各皇家酒房有代售
華友光顧須認明樽上有
BARDINET之字號以得
本公司之真實貨品
每樽沽銀三元半

告廣司公樹種弟兄郎布
本公司之瓜菜種樹包無上年所存者俱是最新
者種植家注意焉本國種樹寄過美國無不稱
看左列數種之價目 特價
銀一元二角
銀一元二角
銀一元二角
銀一元二角
銀一元二角
銀一元二角
銀一元二角
銀一元二角
銀一元二角
銀一元二角

麥英崙洗衣刷 壹打五元六毛
Wain Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.
新到尤魚蝦米蝦肉...
新到尤魚蝦米蝦肉...
新到尤魚蝦米蝦肉